

My School DC 申请说明

目的：本指南的目的是协助您完成 My School DC 网上申请程序。在您填写网上申请表时，请参考本指南。申请表用英文和西班牙文刊载在 MySchoolDC.org 网站上。本指南旨在用作英文版申请表的随附说明。

请注意，本指南**不得**取代申请表，申请表仅在 MySchoolDC.org 网站上提供。

如需获得填写网上申请表的协助，请于星期一至星期五上午 8 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。工作人员可通过一名口译员用您的语言协助您，并在电话上帮助您填写申请表。

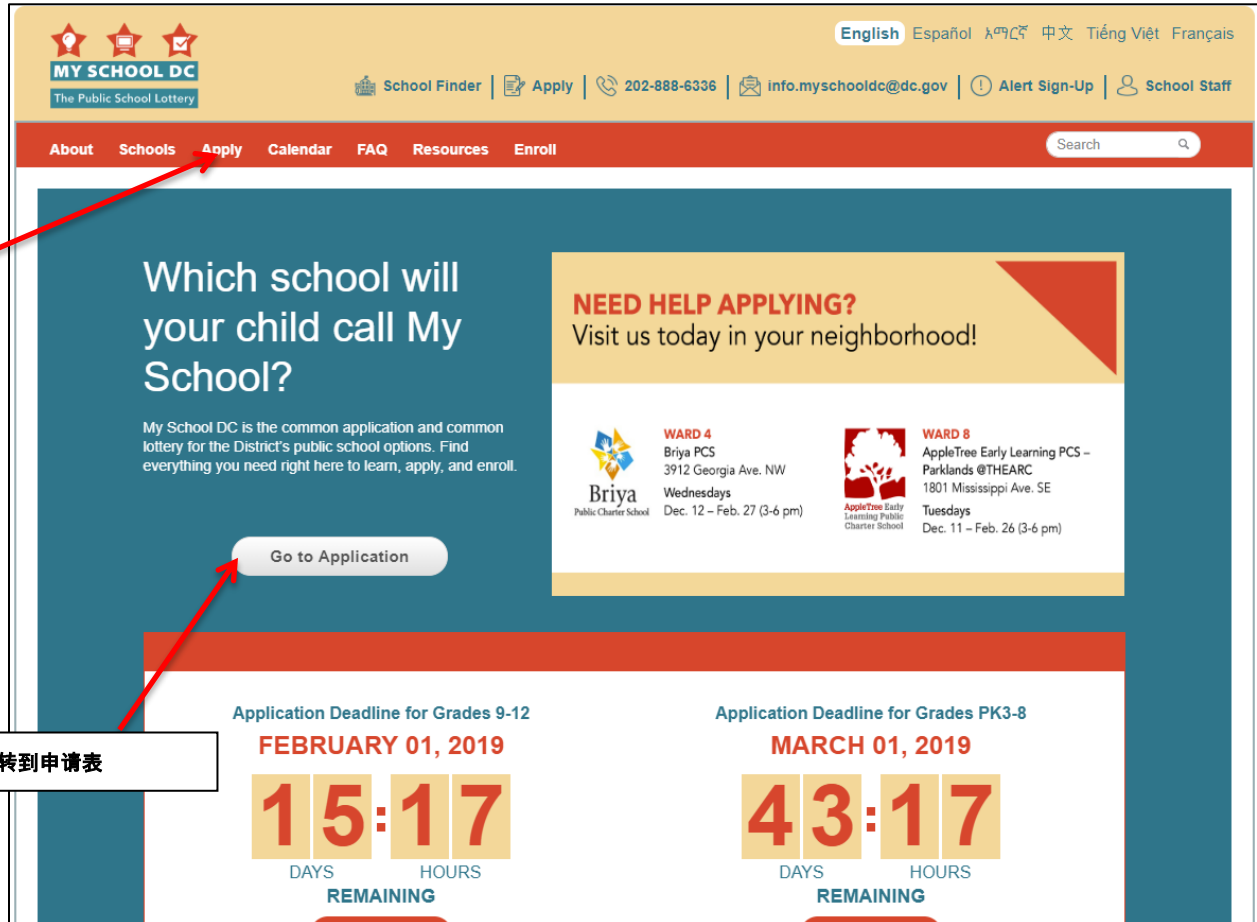
目录

步骤 1：存取 My School DC 网上申请表.....	2
步骤 2：创建账户.....	3
步骤 3：开始填写申请表.....	6
步骤 4：输入学生信息.....	7
步骤 5：输入兄弟姐妹优先选择信息.....	8
错误信息和通知.....	9
步骤 6：填写主要监护人信息.....	13
步骤 7：选择学校.....	17
步骤 8：DCPS 精英高中和计划	19
步骤 9：排列学校顺序.....	21
步骤 10：确认和提交.....	23
编辑您的申请表.....	28
已提交申请表.....	29

步骤 1：存取 My School DC 网上申请表

您可以用以下三种方法存取 My School DC 网上申请表：

1. 进入 MySchoolDC.org 网站，并点击页面顶部红色菜单栏上的“申请”；
2. 进入 MySchoolDC.org，并点击主页上的“转到申请表”按钮；
3. 直接进入 <https://apply.myschooldc.dc.gov/>



MY SCHOOL DC
The Public School Lottery

English Español አማርኛ 中文 Tiếng Việt Français

School Finder | Apply | 202-888-6336 | info.myschooldc@dc.gov | Alert Sign-Up | School Staff

About Schools **Apply** Calendar FAQ Resources Enroll

Which school will your child call My School?

My School DC is the common application and common lottery for the District's public school options. Find everything you need right here to learn, apply, and enroll.

Go to Application

NEED HELP APPLYING?
Visit us today in your neighborhood!

WARD 4
Briya PCS
3912 Georgia Ave. NW
Wednesdays
Dec. 12 – Feb. 27 (3-6 pm)

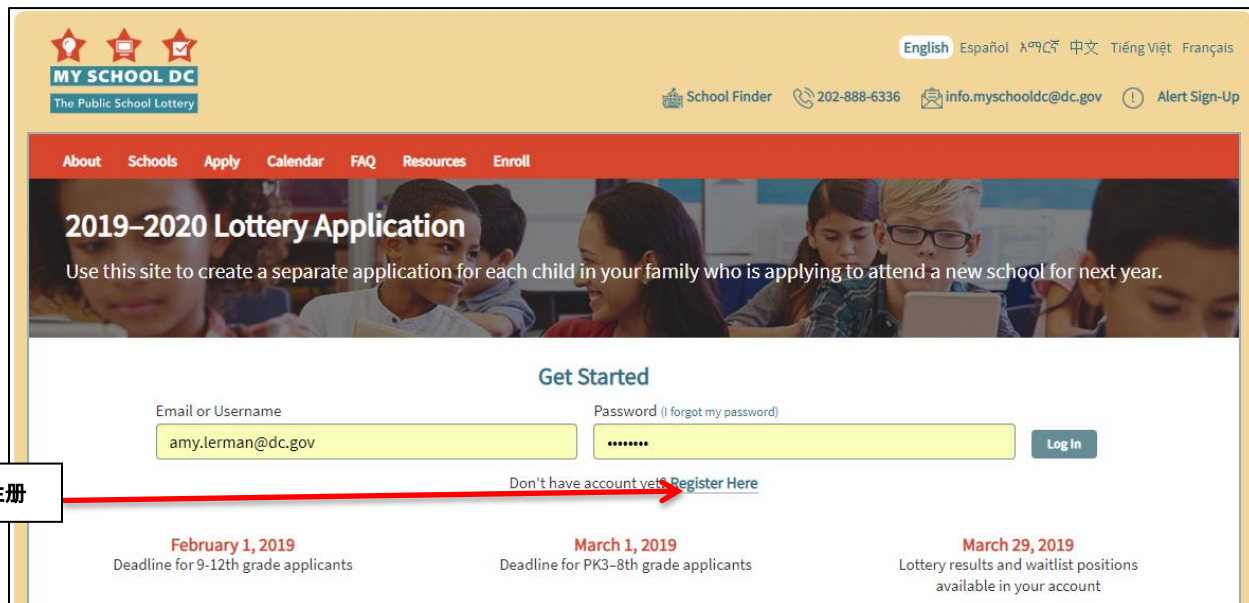
WARD 8
AppleTree Early Learning PCS – Parklands @THEARC
1801 Mississippi Ave. SE
Tuesdays
Dec. 11 – Feb. 26 (3-6 pm)

Application Deadline for Grades 9-12
FEBRUARY 01, 2019
15:17
DAYS HOURS
REMAINING

Application Deadline for Grades PK3-8
MARCH 01, 2019
43:17
DAYS HOURS
REMAINING

步骤 2：创建账户

若要创建账户，请点击“开始”标题下的“在此注册”链接。



English Español አማርኛ 中文 Tiếng Việt Français

School Finder 202-888-6336 info.myschooldc@dc.gov Alert Sign-Up

About Schools Apply Calendar FAQ Resources Enroll

2019–2020 Lottery Application

Use this site to create a separate application for each child in your family who is applying to attend a new school for next year.

Get Started

Email or Username Password (I forgot my password)

amy.lerman@dc.gov

Log In

Don't have account yet? [Register Here](#)

February 1, 2019
Deadline for 9-12th grade applicants

March 1, 2019
Deadline for PK3–8th grade applicants

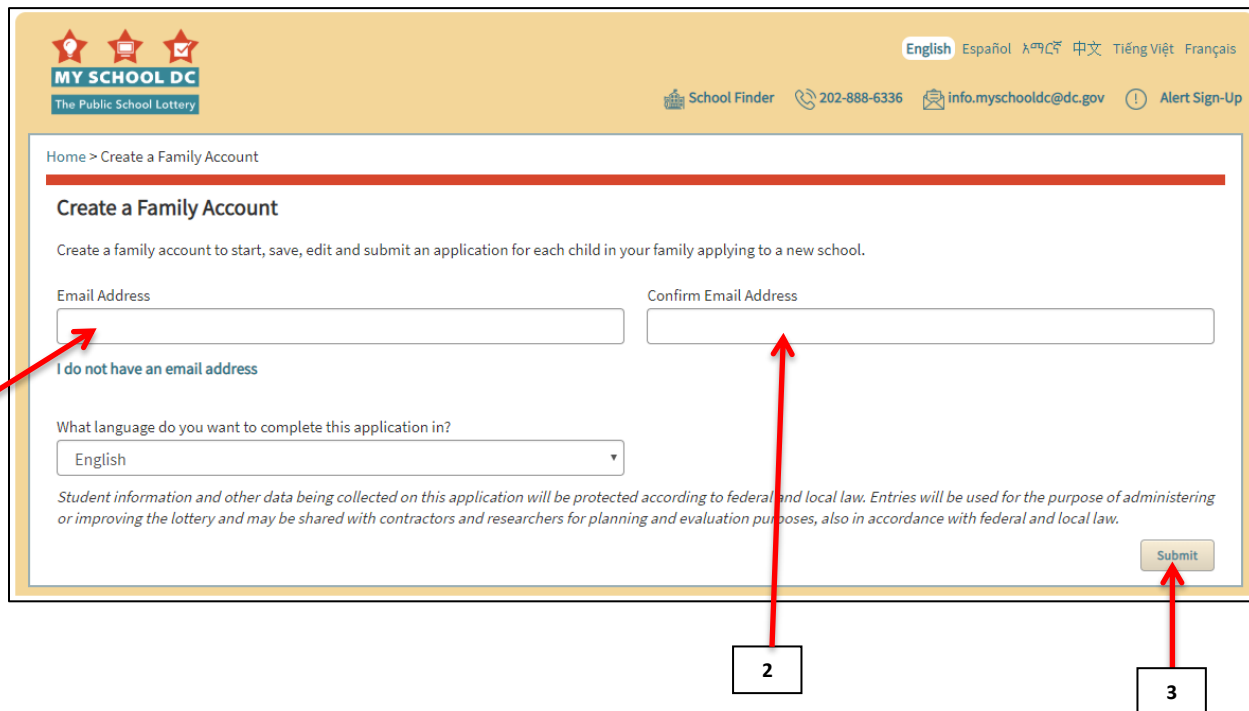
March 29, 2019
Lottery results and waitlist positions available in your account

申请人可采用两种方法创建账户：

- 用电子邮件地址注册；或
- 创建用户名

您只能选择这两种方法中的一种方法。我们竭力建议您使用电子邮件地址创建账户。

方法 1：“用电子邮件地址注册”



Home > Create a Family Account

Create a Family Account

Create a family account to start, save, edit and submit an application for each child in your family applying to a new school.

Email Address Confirm Email Address

I do not have an email address

What language do you want to complete this application in?

English

Student information and other data being collected on this application will be protected according to federal and local law. Entries will be used for the purpose of administering or improving the lottery and may be shared with contractors and researchers for planning and evaluation purposes, also in accordance with federal and local law.

Submit

1 2 3

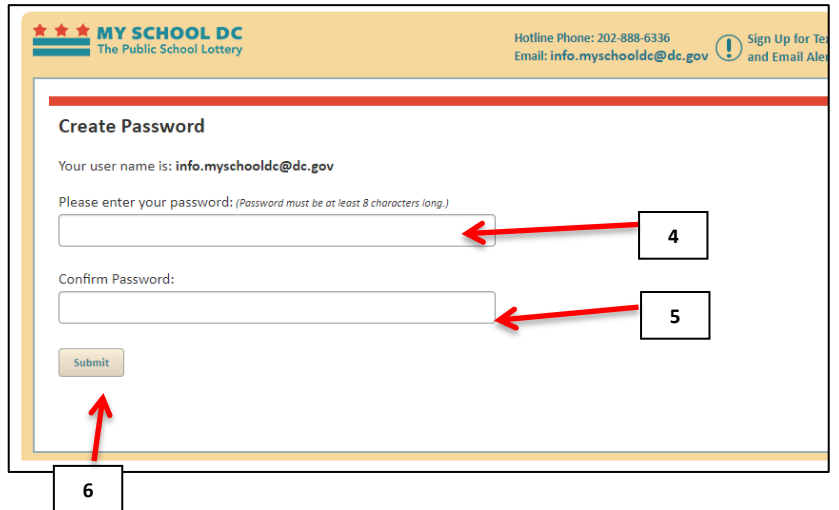
步骤

1. 输入您的电子邮件地址
2. 确认您的电子邮件地址
3. 点击右下角的“提交”

注释：如需确认您的注册，请查看您的电子邮件中从 myschooldc@dc.gov 发来的邮件。

该邮件应在几秒内送达。点击电子邮件中的链接，返回至本网站，并选择您的密码。您将立即能够开始填写您的申请表。如果您没有收到从 myschooldc@dc.gov 发来的邮件，请拨打 202-888-6336。

4. 一旦确认了您的注册，即可创建密码。您的密码长度必须是 8 个字符。
5. 确认您的密码。
6. 点击右下角的“提交”。



MY SCHOOL DC
The Public School Lottery

Hotline Phone: 202-888-6336
Email: info.myschooldc@dc.gov

Create Password

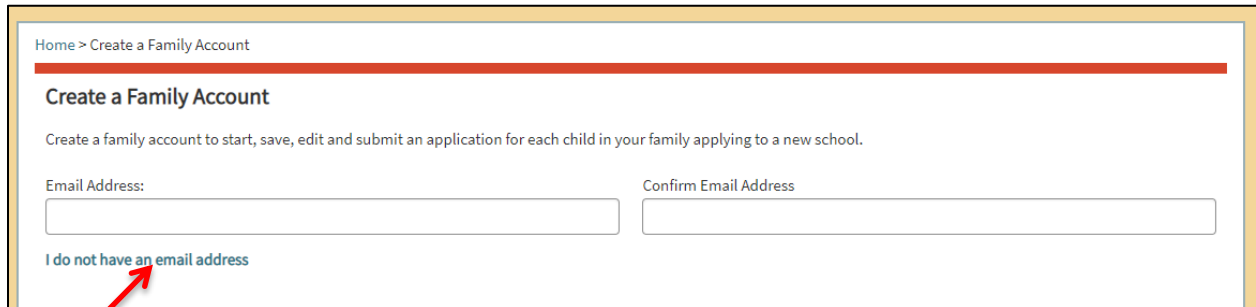
Your user name is: info.myschooldc@dc.gov

Please enter your password: (Password must be at least 8 characters long.)

Confirm Password:

Submit

方法 2：使用用户名创建账户。点击“我没有电子邮件地址”链接。



Home > Create a Family Account

Create a Family Account

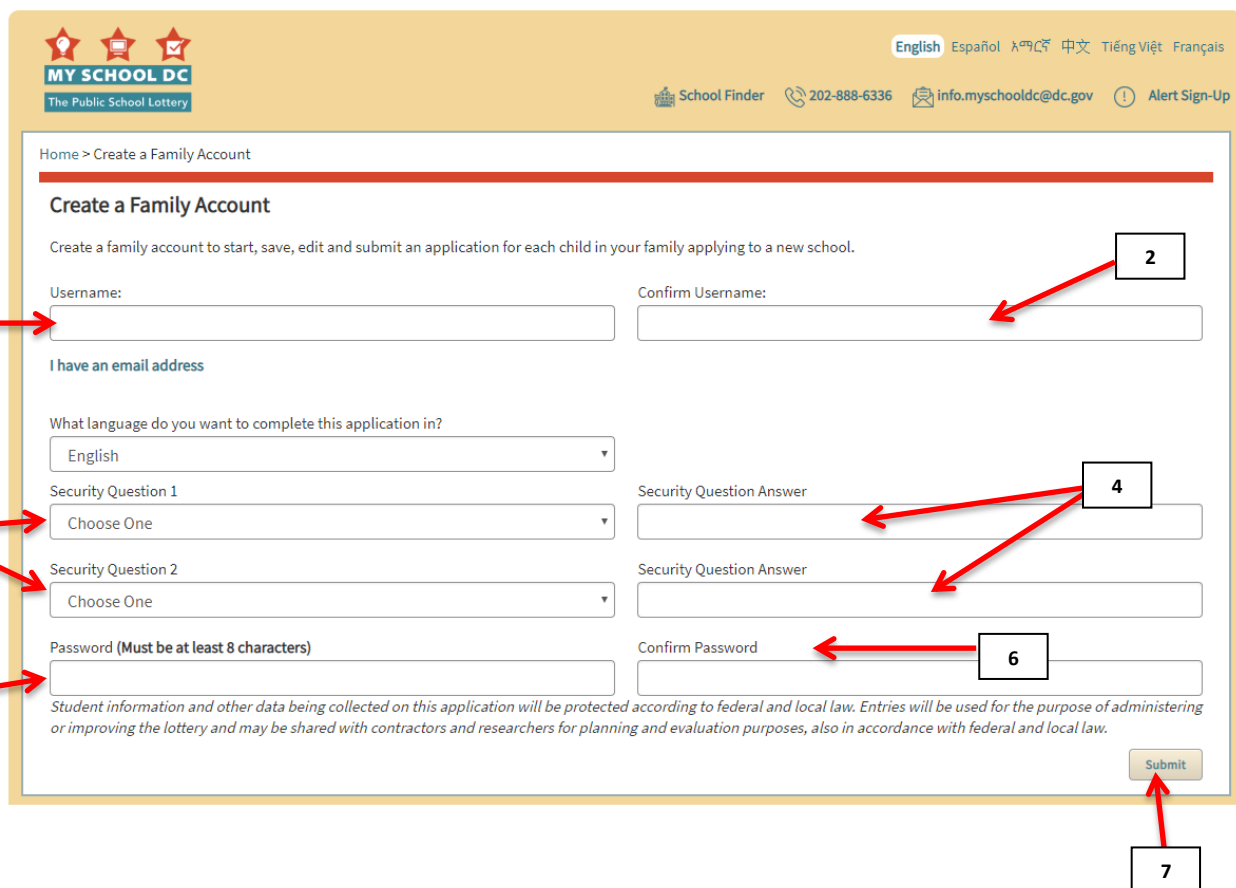
Create a family account to start, save, edit and submit an application for each child in your family applying to a new school.

Email Address:

Confirm Email Address:

[I do not have an email address](#)

我没有电子邮件地址



Home > Create a Family Account

Create a Family Account

Create a family account to start, save, edit and submit an application for each child in your family applying to a new school.

Username: Confirm Username:

[I have an email address](#)

What language do you want to complete this application in?

Security Question 1

Security Question Answer

Security Question 2

Security Question Answer

Password (Must be at least 8 characters)

Confirm Password

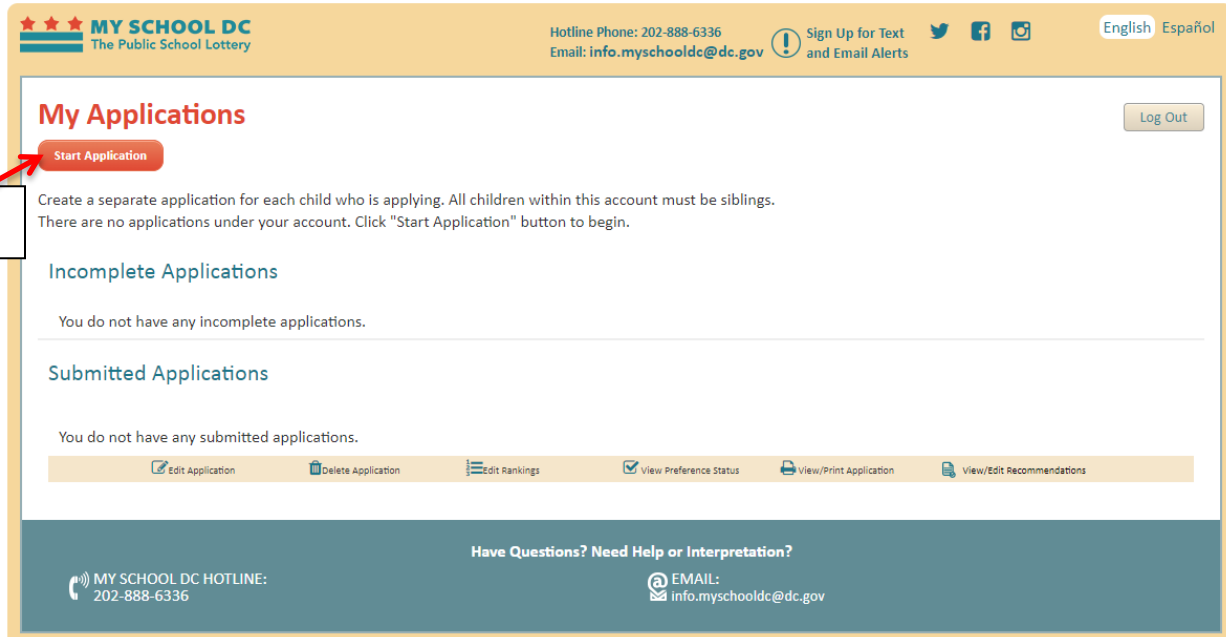
Student information and other data being collected on this application will be protected according to federal and local law. Entries will be used for the purpose of administering or improving the lottery and may be shared with contractors and researchers for planning and evaluation purposes, also in accordance with federal and local law.

步骤

1. 请输入您的用户名。用户名可以是任何字母、数字或字母和数字的组合。请写下创建的用户名，自行留存。
2. 确认您的用户名。
3. 从下拉菜单中选择两个安全问题。您需要回答以下两个问题：
 - a. 您的祖母的名字是什么？
 - b. 您的母亲的中间名是什么？
 - c. 您最喜爱哪一部电影？
 - d. 您最喜爱哪一种颜色？
 - e. 您最喜爱哪种口味的冰淇淋？
4. 键入您对安全问题 1 和安全问题 2 的回答。请写下对已使用的安全问题的回答，自行留存。
5. 创建密码。您的密码的长度必须是 8 个字符。请写下已创建的密码，自行留存。
6. 确认您的密码。
7. 点击右下角的“提交”。

步骤 3：开始填写申请表

如需开始填写新的申请表，请点击页面左上角的红色“开始填写申请表”按钮。



*** MY SCHOOL DC
The Public School Lottery

Hotline Phone: 202-888-6336
Email: info.myschooldc@dc.gov

Sign Up for Text and Email Alerts

English Español

My Applications [Log Out](#)

Start Application

Create a separate application for each child who is applying. All children within this account must be siblings. There are no applications under your account. Click "Start Application" button to begin.

Incomplete Applications

You do not have any incomplete applications.

Submitted Applications

You do not have any submitted applications.

[Edit Application](#) [Delete Application](#) [Edit Rankings](#) [View Preference Status](#) [View/Print Application](#) [View/Edit Recommendations](#)

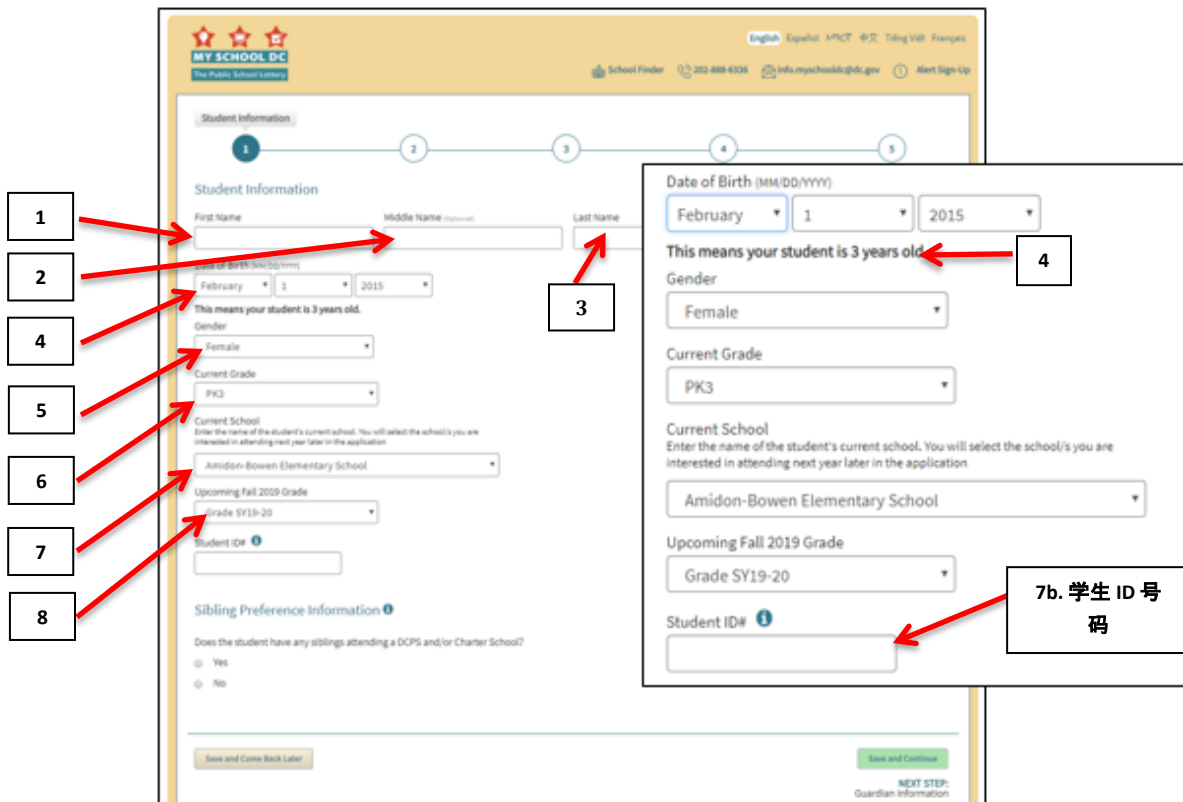
Have Questions? Need Help or Interpretation?

MY SCHOOL DC HOTLINE:
202-888-6336

EMAIL:
info.myschooldc@dc.gov

开始填写申请表

步骤 4：输入学生信息



The screenshot shows the 'Student Information' form on the MY SCHOOL DC website. The form is divided into sections: Student Information, Sibling Preference Information, and a 'NEXT STEP: Guardian Information' section. Numbered callouts (1-8) point to specific fields: 1. First Name, 2. Middle Name (optional), 3. Last Name, 4. Date of Birth (Month/Day/Year), 5. Gender, 6. Current Grade, 7. Current School, and 8. Student ID#. A detailed inset box shows the 'Date of Birth' section with a dropdown for the month (February), a dropdown for the day (1), and a dropdown for the year (2015). Below the date of birth, it says 'This means your student is 3 years old.' The gender dropdown is set to 'Female'. The current grade dropdown is set to 'PK3'. The current school dropdown is set to 'Amidon-Bowen Elementary School'. The upcoming fall 2019 grade dropdown is set to 'Grade SY19-20'. The student ID# field is empty. A callout labeled '7b. 学生 ID 号码' points to the Student ID# field.

步骤

1. 学生的名字
2. 供选用：学生的中间名
3. 学生的姓
4. 学生的出生日期（月/日/年 – MM/DD/YYYY）

注释：先填写月份，然后填写日期，再填写年份

- a. 在您输入完出生日期后，已输入日期的下方将会显示“这表示您的学生是 __ 岁”。请确保所显示的年龄与您孩子的实际年龄相匹配。

5. 学生的性别
 - 女
 - 男
 - 非二元 (NB)
 - 性别表现不一致 (NC)
 - 不想透露 (X)

6. 目前所在的年级

7. 目前就读的学校

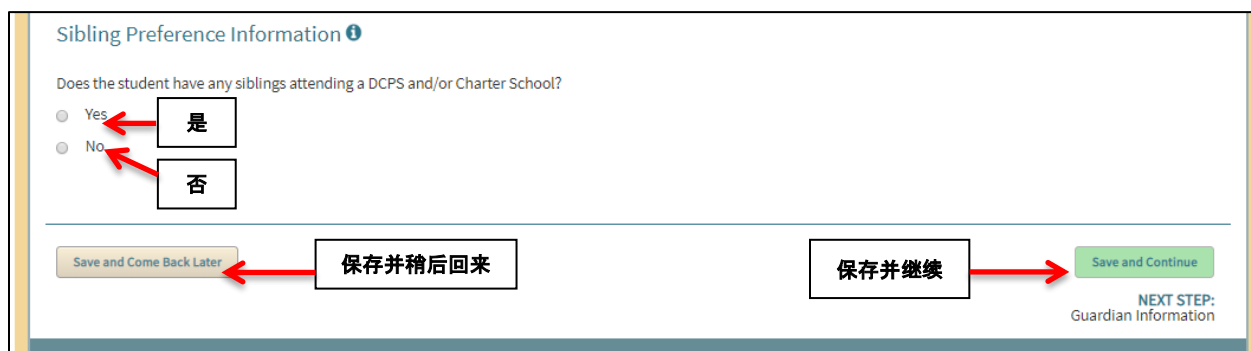
- a. 如果您没有看到您的孩子的学校，您需要选择“其他”。然后会要求您输入学校名称、地址和电话号码。

- b. 如果您的孩子目前就读于 DCPS 学校或特许学校，您将会看到用于填写学生 ID 号码的字段。只有您的孩子目前就读于 DCPS 或特许学校，您才会看到此字段。系统将很可能会为您自动输入学生 ID。如果未自动输入，请输入您孩子的学生 ID 号码。如果您不知道此号码，请拨打 (202) 888-6336 致电 My School DC 热线。您也可使用您孩子的 DC One Card 号码。

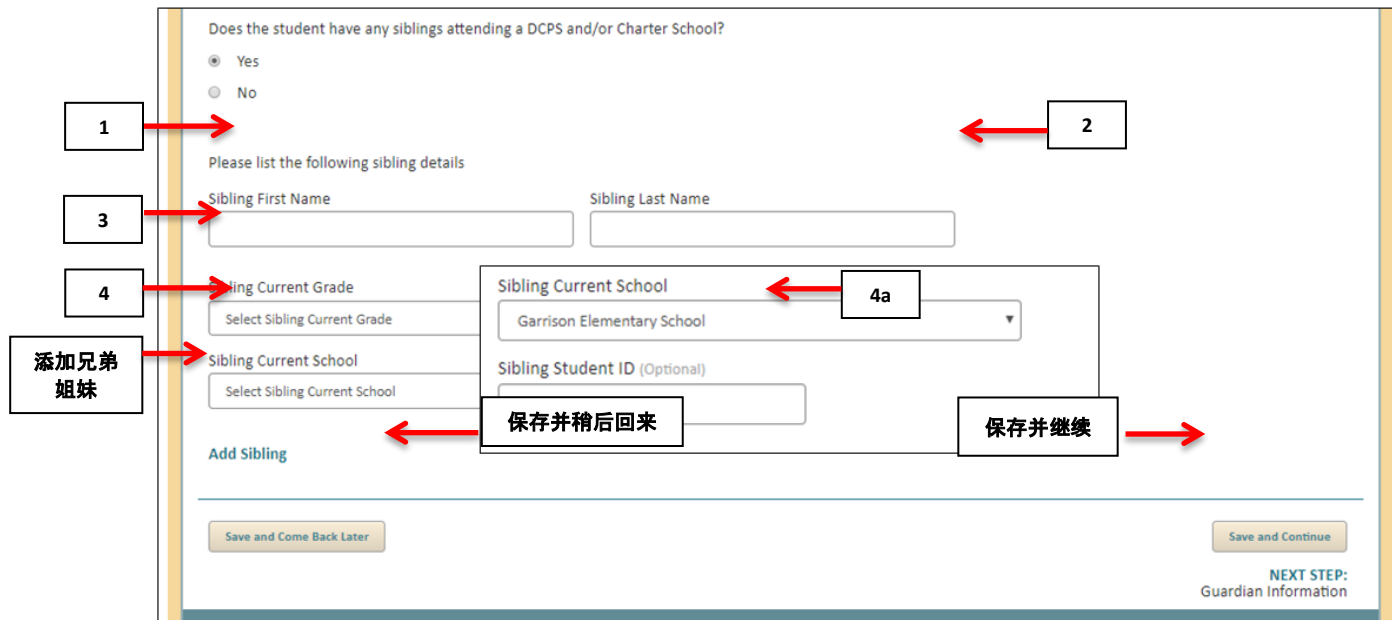
8. 即将到来的秋季学年的年级

步骤 5：输入兄弟姐妹优先选择信息

回答问题：“学生是否有任何上 DCPS 和/或特许学校的兄弟姐妹？”



如果回答为“否”，则点击右下角的“保存并继续”按钮，或者您可点击“保存并稍后回来”以退出此申请表，在其他时间继续填写。



如果回答为“是”，则在下方输入以下信息。

兄弟姐妹信息

1. 兄弟姐妹的名字
2. 兄弟姐妹的姓氏
3. 兄弟姐妹目前所在的年级
4. 兄弟姐妹目前就读的学校
 - a. 如果兄弟姐妹就读于 DCPS 学校，将会显示学生 ID 字段。如果家长知道兄弟姐妹的学生 ID，则应输入该信息。这是可选字段。

注意：如果申请人有多个就读于 DCPS 或特许学校的兄弟姐妹，则该申请人可通过点击“**添加兄弟姐妹**”链接来提供其他兄弟姐妹的信息。

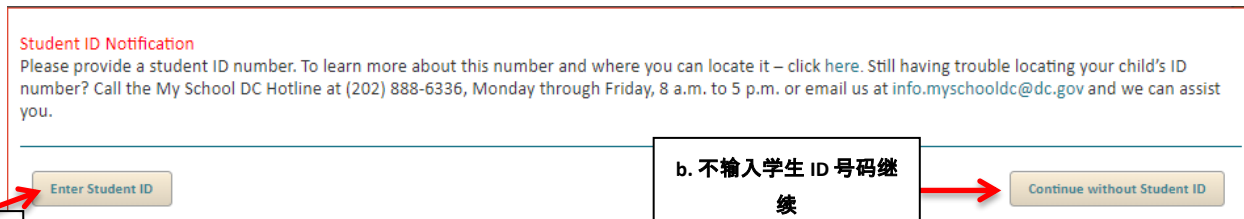
5. 在您输入完兄弟姐妹信息后，请点击“保存并继续”以进入下一部分，或者点击“保存并稍后回来”以退出此申请表，在其他时间继续填写。

错误信息和通知

当您点击“保存并继续”或“保存并稍后回来”时，会弹出以下信息。

错误信息 1. 学生 ID 通知—版本 1：

如果您没有填写学生 ID 号码，您会看到下面这条信息：



Student ID Notification
Please provide a student ID number. To learn more about this number and where you can locate it – [click here](#). Still having trouble locating your child's ID number? Call the My School DC Hotline at (202) 888-6336, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. or email us at info.myschooldc@dc.gov and we can assist you.

a. 输入学生 ID 号码 → Enter Student ID

b. 不输入学生 ID 号码继续 → Continue without Student ID

该信息内容是：“请提供学生的 ID 号码。如需了解有关该号码的进一步信息以及在哪里查找这个号码 — 请点击此处。仍然无法找到您的孩子的 ID 号码吗？请于星期一至星期五上午 8 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，或者发电子邮件至 info.myschooldc@dc.gov，我们可以协助您。”

如果您看到这条信息，您有以下两种选择：

- a. 点击**输入学生 ID 号码**，输入您的孩子的**学生 ID 号码**。
- b. 点击“**不输入学生 ID 号码继续**”，继续填写申请表。请注意，我们竭力敦促您在继续填写申请表之前，拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，索取该信息。
 - 注释：如果您选择这个选项，您的孩子在申请精英高中或计划，他们的标准化考试得分不会自动上载，您需要自己提供该信息。

错误信息 2. 学生 ID 通知—版本 2 :

如果您输入了错误的学生 ID 号码，您将会看到以下信息：

**a. 再次检查
/编辑我输入的信息**

Student ID Notification

We're sorry, but we do not recognize the student information you provided. Please double check that the student's ID number, name and date of birth were entered correctly. If you continue to receive this message, please contact the My School DC Hotline at (202) 888-6336, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. or email us at info.myschooldc@dc.gov.

Double check/Edit what I entered

b. 保持现有信息继续

Continue with the information as is

该信息内容是：“对不起，我们无法识别您提供的学生信息。请再次检查学生的 ID 号码、姓名和出生日期是否正确填写。如果您继续收到本信息，请于星期一至星期五上午 8 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，或发电子邮件至 info.myschooldc@dc.gov。”

如果您看到这条信息，您有以下两种选择：

- a. 拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，核对您的孩子的学生 ID 号码正确。当您获得了正确的信息后，点击“再次检查/编辑我输入的信息”以编辑学生 ID 号码。
- b. 如果您希望按照您输入的信息继续填写申请表，无需检查学生 ID 号码是否输入正确，请点击“保持现有信息继续”。
 - 注意：如果您选择这个选项，您的孩子在申请精英高中或计划，他们的标准化考试得分不会自动上载，您需要自己提供该信息。

错误信息 3：重复申请通知—版本 1

如果您已在您的账户中为同一名孩子开始填写了申请表，则您将会看到以下错误信息：

Duplicate Application Notification

We're sorry, but it looks like an application has already been created for this student. If you would like to edit the existing application, please close this window and click Edit Application next to your existing application on the My Applications page.

Close this message and return to My Applications page

关闭此信息并返回到我的申请表页面

该信息内容是：“对不起，似乎已经为这名学生创建了申请表。如果您希望编辑现有申请表，请关闭此窗口，然后点击“我的申请表”页面上您的现有申请表旁边的“编辑申请表”。”

您需要点击“关闭此信息并返回到我的申请表页面”按钮，然后您将被带回至“我的申请表”页面，您可以从那里存取您的现有申请表。

错误信息 3：重复申请通知—版本 2

如果已经通过另一帐户为该学生创建了申请，则您将看到以下出错信息：

Duplicate Application Notification
We're sorry, but it looks like an application has already been created for this student using another account. If you need help accessing the existing application, please contact the My School DC Hotline at (202) 888-6336, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. or email us at info.myschooldc@dc.gov. Only one application may be submitted per student. My School DC will delete any duplicate applications before running the lottery.

退出申请表

继续

该信息内容是：“对不起，似乎已经使用另一个账户为这名学生创建了申请表。如果您需要有人帮助您存取现有申请表，请于星期一至星期五上午 8 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336，或者发电子邮件至 info.myschooldc@dc.gov。只能为每名学生提交一份申请表。在开始抽签之前，My School DC 将删除任何重复的申请表。”

您可以点击“继续”，继续填写申请表，或者点击“退出申请表”，退出申请表。如需其他协助，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。

年龄资格通知

如果您申请低于您的孩子根据其年龄有资格进入的年级，则您会收到以下一条错误信息。如果您回答否，请点击“否”；回答是则点击“是”。

错误信息：“您申请了三岁学前班（PK3）。根据您的孩子的年龄，您的孩子有资格申请四岁学前班（PK4）。您希望将年级更新为四岁学前班（PK4）吗？”

Age Eligibility Notification
You applied to PK3. Based on your child's age you are eligible for PK4. Do you want to update your grade level to PK4?

否

是

错误信息：您申请了三岁学前班（PK3）。根据您的孩子的年龄，您的孩子有资格申请学前班。您希望将年级更新为学前班吗？

Age Eligibility Notification
You applied to PK3. Based on your child's age you are eligible for Kindergarten. Do you want to update your grade level to Kindergarten?

否

是

错误信息：“您申请了四岁学期班（PK4）。根据您的孩子的年龄，您的孩子有资格申请学前班。您希望将年级更新为学前班吗？”

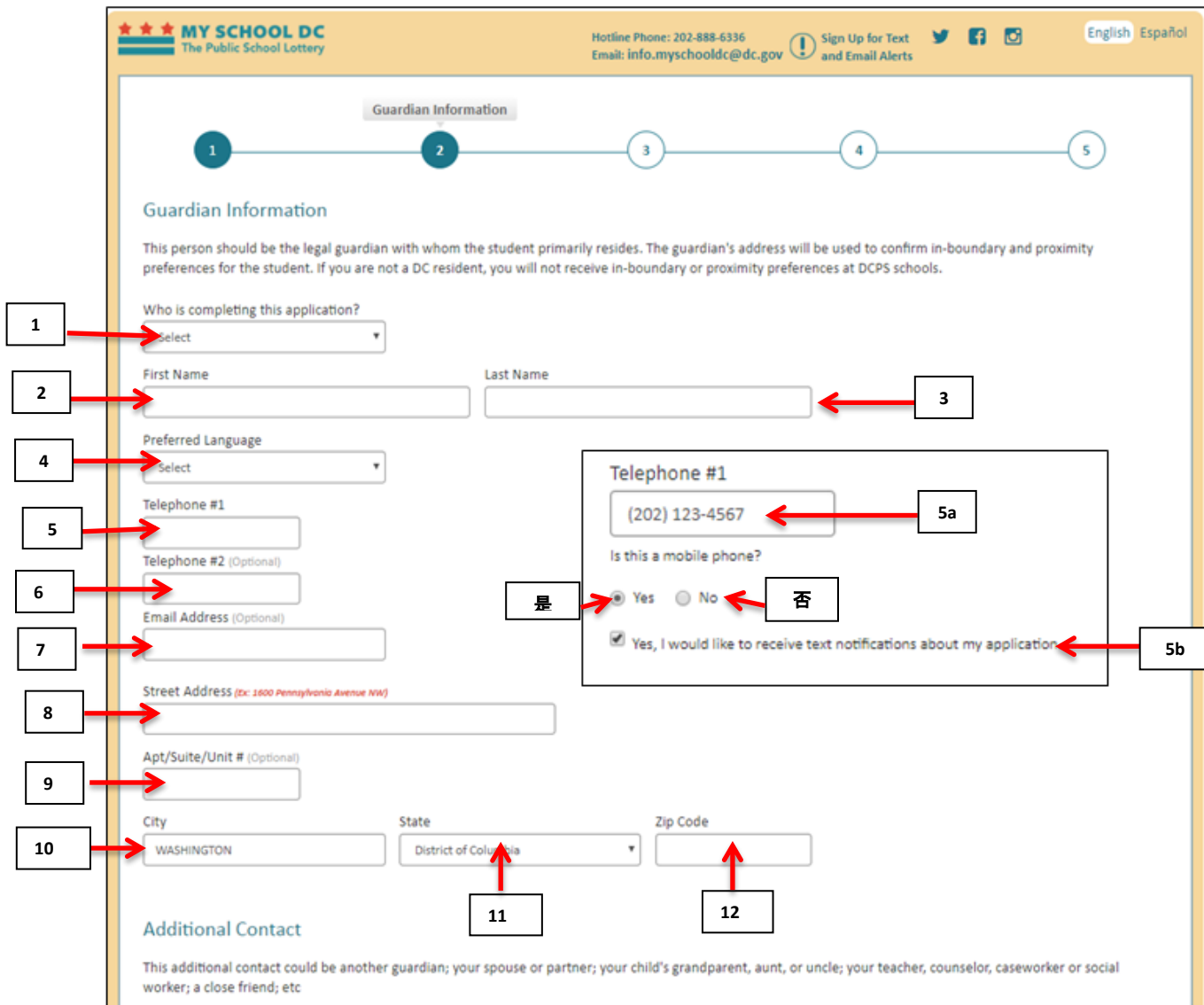
Age Eligibility Notification
You applied to PK4. Based on your child's age you are eligible for Kindergarten. Do you want to update your grade level to Kindergarten?

否

是

步骤 6：填写主要监护人信息

此人应为学生主要与其一同居住的合法监护人。该监护人的地址将用于确认学生的校区内和邻近的学校优先选择。如果您不是 DC 居民，则您将不会获得在 DCPS 学校的校区内或邻近的学校优先选择。



1 Who is completing this application? (Select dropdown)
 2 First Name (text field)
 3 Last Name (text field)
 4 Preferred Language (Select dropdown)
 5 Telephone #1 (text field)
 6 Telephone #2 (Optional) (text field)
 7 Email Address (Optional) (text field)
 8 Street Address (Ex: 1600 Pennsylvania Avenue NW) (text field)
 9 Apt/Suite/Unit # (Optional) (text field)
 10 City (WASHINGTON), State (District of Columbia), Zip Code (text field)
 11 Additional Contact (text field)
 12 Additional Contact (text field)
 5a Telephone #1 (202) 123-4567 (text field)
 5b Is this a mobile phone? (Yes/No radio buttons)

步骤

1. 谁在填写本申请表？从以下选项中选择：

- 父母
- 监护人
- 祖父母/外祖父母
- 姑妈、姨妈/伯伯、叔叔、舅舅
- 社工/顾问
- 我是学生本人
- 其他

2. 名

3. 姓

4. 首选语言

6. 英语

- 西班牙语
- 法语
- 粤语
- 普通话
- 越南语
- 阿姆哈拉语
- 美国手语 (ASL)
- 其他

注释：请在此处说明监护人希望使用的语言。这是重要的信息，以便 My School DC 更好地与家庭沟通。

5. 电话号码 1

- a. 在您输入完电话号码后，您将被询问“这是手机号吗？”请回答是或否。
- b. 如果您对之前的问题回答“是”，您可以通过勾选“是的，我愿意接收有关我的申请表的文本通知”旁边的选框来选择接收有关您的申请表的文本通知，您也可以不勾选该选框来选择不接收通知。

6. 供选用：电话号码 2

7. 供选用：电子邮件地址

8. 街道地址

9. 供选用：公寓号码/室号/单元号

10. 城市

11. 州

12. 邮政编码

如果在您键入您的地址时收到一则错误信息，这是因为系统无法识别您输入的地址。该信息将向您提供两个选项：

- a. 系统认为是正确的**建议地址**
- b. 您输入的**原始地址**

错误信息：系统无法将您的地址识别为有效的 DC 地址。请从提供的选项选择一个地址。



The screenshot shows a message box with the following content:

Our system does not recognize your address as a valid DC address. Select an address from these options:

Suggested Address: 1301 IRVING STREET NE

Original Address: 1301 IRVING STREET NW
You will not be eligible to receive any in-boundary or proximity preferences.

Buttons: **Go back and edit my original address** and **Save and Continue**

Footer: *If you think you've received this message in error, please call 202-888-6336.*

Annotations:

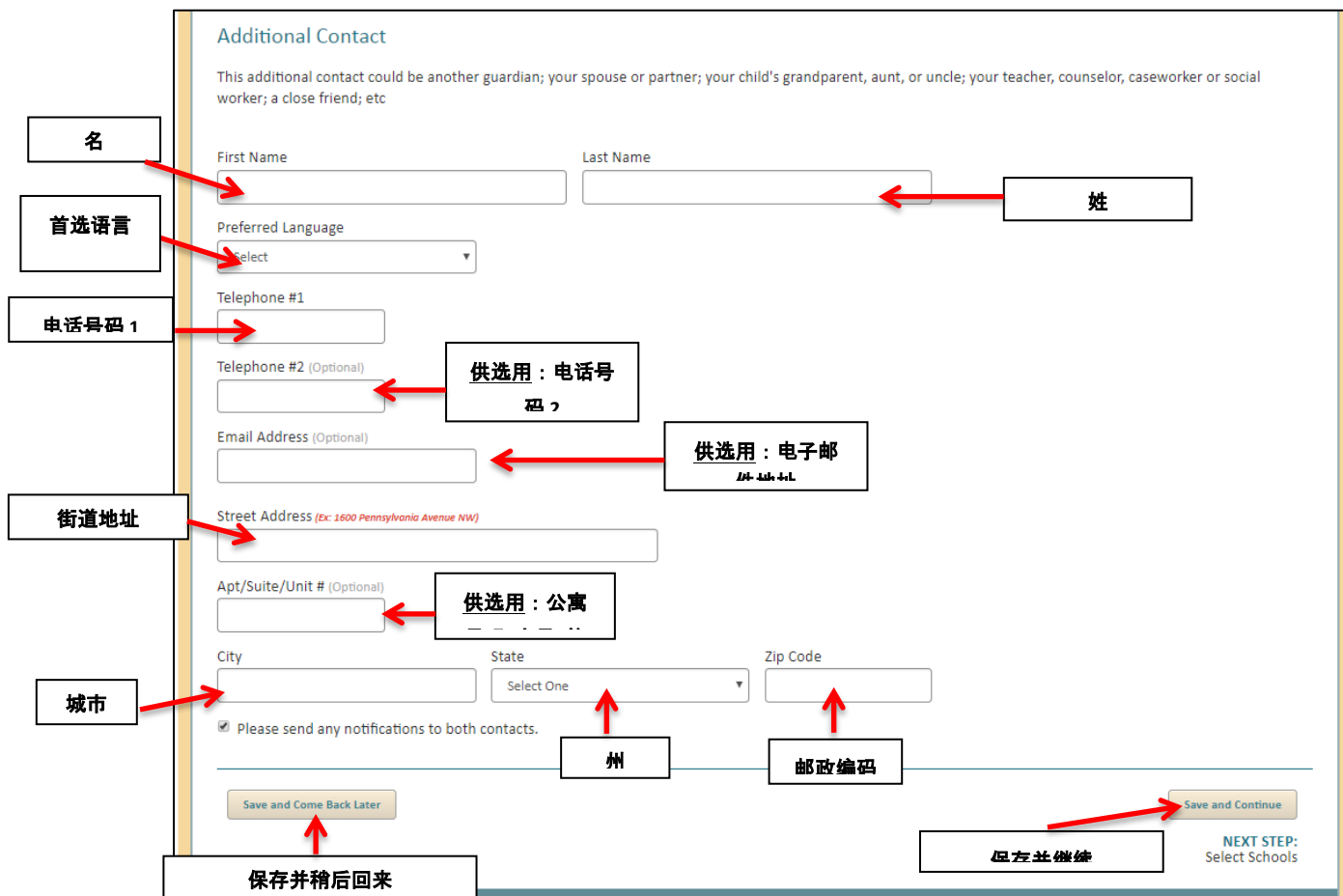
- a. 建议地址** points to the Suggested Address.
- b. 原始地址** points to the Original Address.
- 返回并编辑我的原始地址** points to the "Go back and edit my original address" button.
- 保存并继续** points to the "Save and Continue" button.

您可以采取以下两项行动之一：

- 如果系统向您建议的地址是正确的，请选择该选项，并点击“保存并继续”。
- 如果您选择按照您最初填写的地址继续，请选择该选项，并点击“保存并继续”。
- 如果两个地址都不正确，您需要编辑整个地址，请点击“返回并编辑我最初填写的地址”。

附加联系人（供选用）

增添附加联系人是可选的。在我们有关于学生申请表的疑问而无法联系到主要监护人的情况下，记录附加联系人以备查是非常有帮助的。



Additional Contact

This additional contact could be another guardian; your spouse or partner; your child's grandparent, aunt, or uncle; your teacher, counselor, caseworker or social worker; a close friend; etc

名 → First Name

姓 → Last Name

首选语言 → Preferred Language

电话号码 1 → Telephone #1

供选用：电话号码 2 → Telephone #2 (Optional)

供选用：电子邮箱 → Email Address (Optional)

街道地址 → Street Address (Ex: 1600 Pennsylvania Avenue NW)

供选用：公寓 → Apt/Suite/Unit # (Optional)

城市 → City

州 → State

邮政编码 → Zip Code

☒ Please send any notifications to both contacts.

保存并稍后回来 → Save and Come Back Later

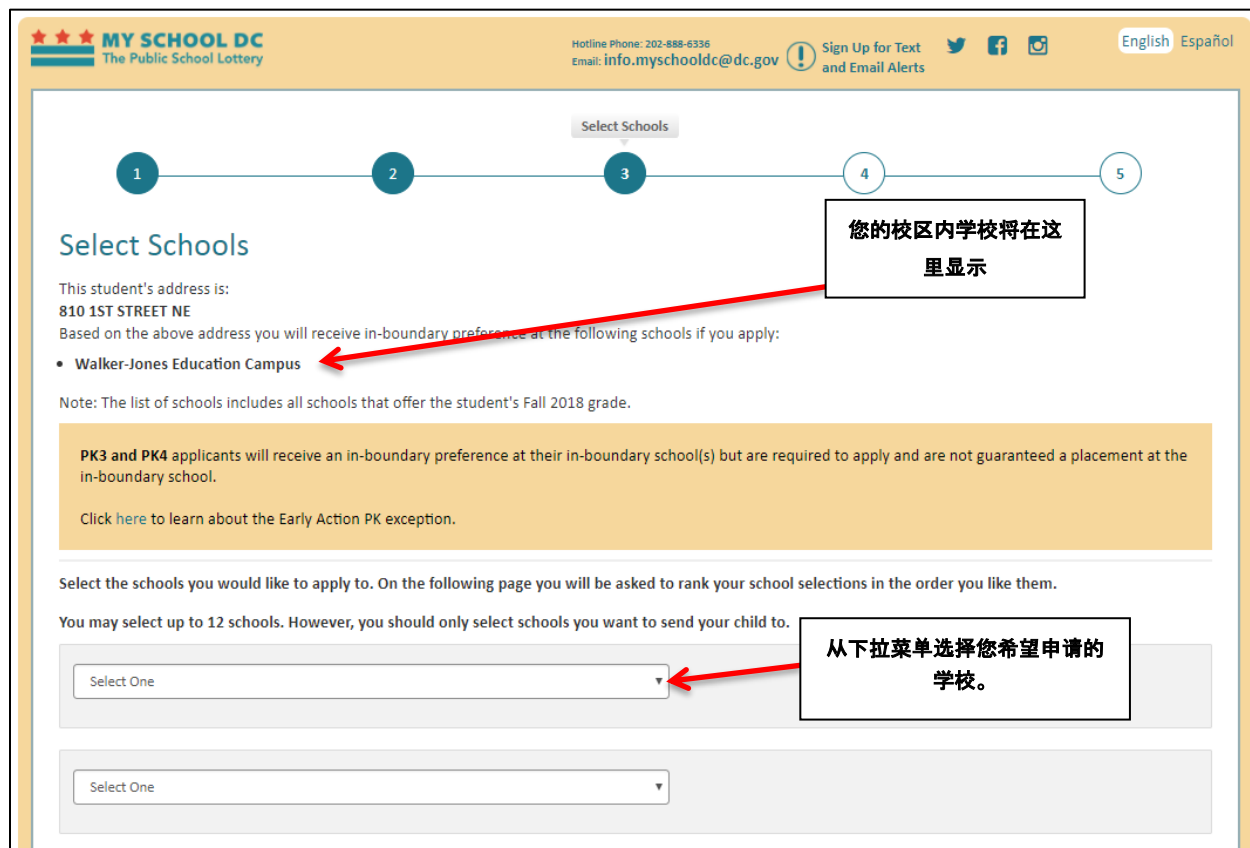
保存并继续 → Save and Continue

NEXT STEP:
Select Schools

一旦输入了所有的信息，请点击“保存并继续”，继续填写申请表，或者点击“保存并稍后回来”，保存申请表，以后再返回。

步骤 7：选择学校

申请人最多能选择 12 所学校。一旦选择了您想要申请的学校，请点击“保存并继续”，继续填写申请表，或者点击“保存并稍后回来”，保存申请表，以后再返回。



MY SCHOOL DC
The Public School Lottery

Hotline Phone: 202-888-6336
Email: info.myschooldc@dc.gov

Sign Up for Text and Email Alerts

English Español

Select Schools

This student's address is:
810 1ST STREET NE
Based on the above address you will receive in-boundary preference at the following schools if you apply:

- Walker-Jones Education Campus

Note: The list of schools includes all schools that offer the student's Fall 2018 grade.

PK3 and PK4 applicants will receive an in-boundary preference at their in-boundary school(s) but are required to apply and are not guaranteed a placement at the in-boundary school.

Click [here](#) to learn about the Early Action PK exception.

Select the schools you would like to apply to. On the following page you will be asked to rank your school selections in the order you like them.

You may select up to 12 schools. However, you should only select schools you want to send your child to.

Select One

Select One

注释：申请人的校区内学校将在左上角显示。申请人的校区内 DCPS 学校根据申请表中所列的主要监护人的地址来决定。如果申请人正在申请上学前班至十二年级（K-12），则他们将不会在学校选择菜单中看到自己的校区内或生源学校，因为他们可以直接在这些学校注册。

但是，如果申请人希望在自己的校区内 DCPS 学校上三岁学前班（PK3）或四岁学前班（PK4），则必须通过 My School DC 申请。他们的校区内学校将在下拉菜单中作为一个选项供他们选择，当他们申请自己的校区内学校时，他们会享受“校区内学校优先选择”。



Walker-Jones Education Campus

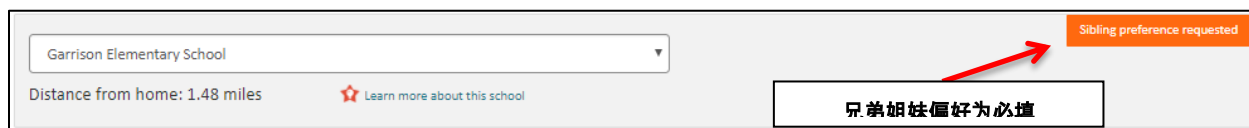
Distance from home: 0.45 miles [Learn more about this school](#)

In-boundary preference approved

批准的校区内学校优先选择

兄弟姐妹优先选择

如果申请人在开始申请时表明其有一个上学的兄弟姐妹，并且该申请人在其申请表上选择了相同的学校，则在该学校将自动申请兄弟姐妹优先选择。



Garrison Elementary School

Distance from home: 1.48 miles [Learn more about this school](#)

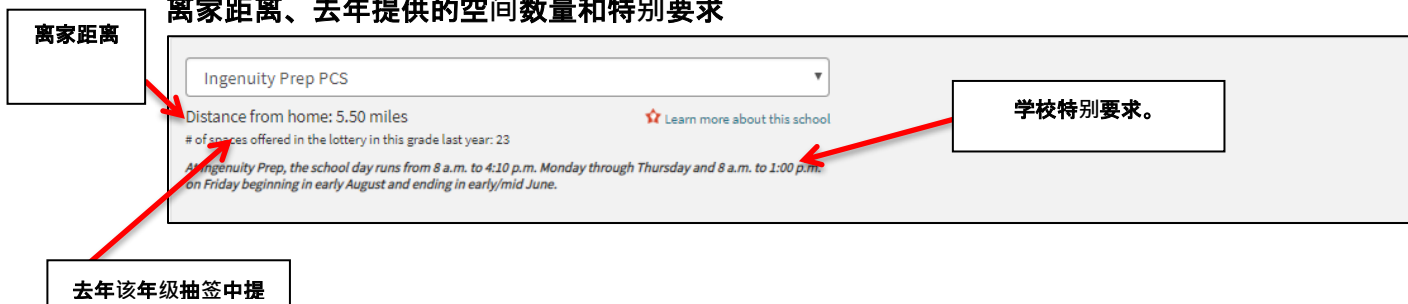
Sibling preference requested

兄弟姐妹偏好为必填

在您提交完您的申请表后，该学校将确认兄弟姐妹是否实际就读于该学校，然后批准兄弟姐妹优先选择。

如果申请人在申请自己的校区内三岁学前班/四岁学前班（PK3/PK4）DCPS 课程，并有一个兄弟姐妹（学前班至十二年级（K-12））目前没有在校区内学校上学，但将在即将到来的学年在该校上学，他们可以要求获得兄弟姐妹优先选择权。如需获得，请返回至学生信息部分（快捷方式：点击此页面顶部的 1 号），并提供将在校区内学校上学的兄弟姐妹的姓名、所上的年级（输入的年级必须是学前班至十二年级（K-12）），并用“0000000”作为学生 ID 号码。必须有七个 0，系统才能识别该 ID 号码。兄弟姐妹必须在即将到来的学年在校区内学校注册，申请人才可享受兄弟姐妹优先选择权。

离家距离、去年提供的空间数量和特别要求



Ingenuity Prep PCS

Distance from home: 5.50 miles [Learn more about this school](#)

of spaces offered in the lottery in this grade last year: 23

At Ingenuity Prep, the school day runs from 8 a.m. to 4:10 p.m. Monday through Thursday and 8 a.m. to 1:00 p.m. on Friday beginning in early August and ending in early/mid June.

学校特别要求。

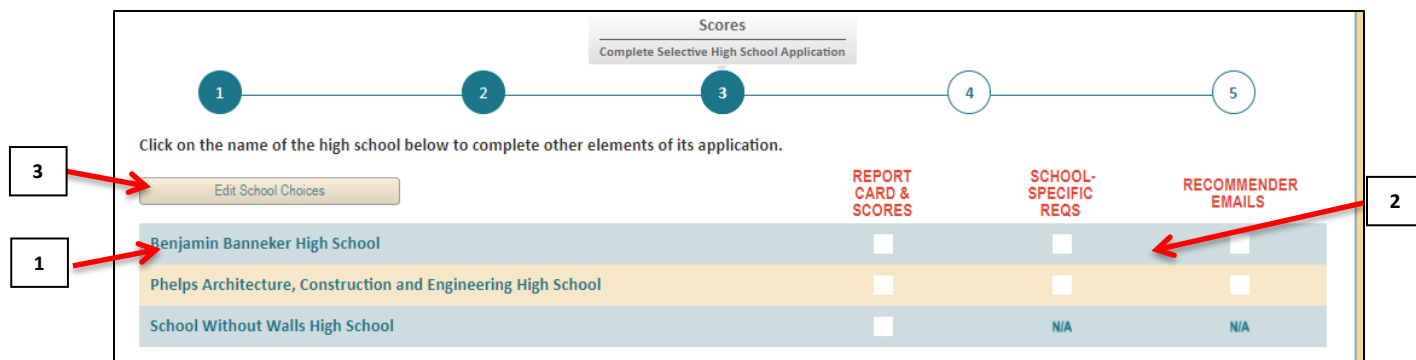
离家距离

去年该年级抽签中提供

在您选择学校后，学校到您家（即您在监护人部分中所输入的地址）的距离会自动算出。去年该学校该年级的抽签中提供的空间数量也有显示。此外，一些学校还设有特别要求（用红色文本突出表示）。如果您在理解特别要求方面需要协助，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。

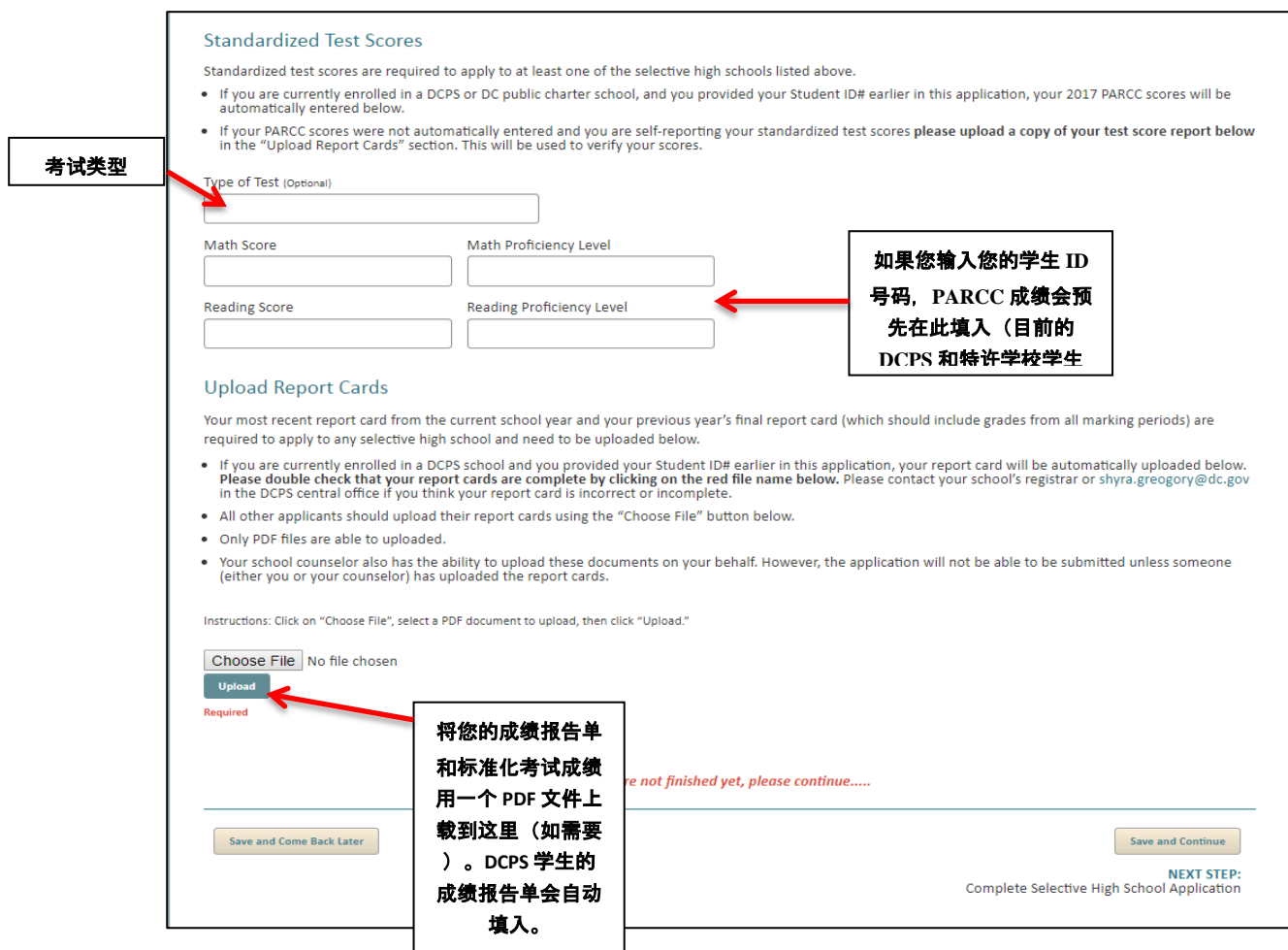
步骤 8 : DCPS 精英高中和计划

如果您的孩子正在申请 DCPS 精英高中或计划，则他们将需要在能够提交申请表之前在其申请表上提供附加信息。如需了解有关申请精英高中和计划的必需信息的更多详情，请访问 MySchoolDC.org 或拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。



School Name	REPORT CARD & SCORES	SCHOOL-SPECIFIC REQS	RECOMMENDER EMAILS
Benjamin Banneker High School	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Phelps Architecture, Construction and Engineering High School	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
School Without Walls High School	<input type="checkbox"/>	N/A	N/A

1. 您可以点击页面上方的图表中的学校名称，浏览每个精英高中申请页面。
2. 显示您是否提供了每一种要求提供信息的进度表。
3. 选填：如果您想要添加更多学校或者从您的列表中移除学校，点击“编辑学校选择”。



考试类型

Type of Test (Optional)

Math Score: Math Proficiency Level:

Reading Score: Reading Proficiency Level:

如果您输入您的学生 ID 号码，PARCC 成绩会预先在此填入（目前的 DCPS 和特许学校学生）

将您的成绩报告单和标准化考试成绩用一个 PDF 文件上载到这里（如需要）。DCPS 学生的成绩报告单会自动填入。

Upload Report Cards

Your most recent report card from the current school year and your previous year's final report card (which should include grades from all marking periods) are required to apply to any selective high school and need to be uploaded below.

Instructions: Click on "Choose File", select a PDF document to upload, then click "Upload."

Choose File No file chosen

Upload

Required

Save and Come Back Later

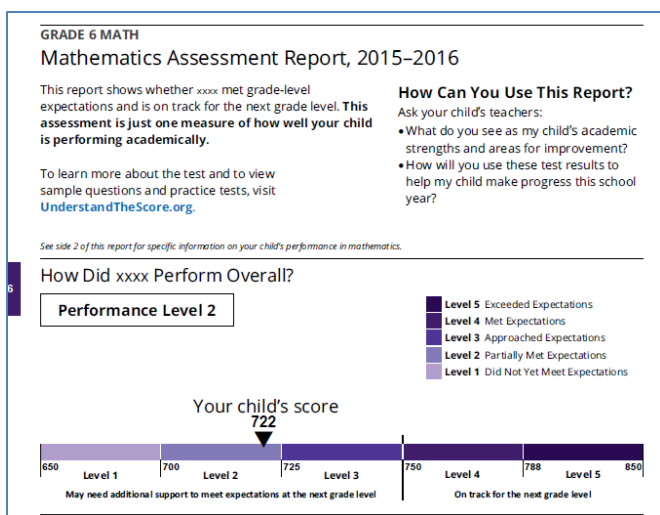
Save and Continue

NEXT STEP: Complete Selective High School Application

标准化考试成绩

标准化考试成绩为必填，以便适用于至少一所精英高中和计划。

- 如果您目前就读于 DCPS 或 DC 公立特许学校，并且您早已在此申请表中提供了您的学生 ID 号码，则您的 PARCC 成绩将会在下方自动输入。
- 如果您的 PARCC 成绩未自动输入并且您正要自己报告您的标准化考试成绩，请在“上传成绩报告单”部分中在下方上传您的考试成绩报告单副本。这将用于核实您的成绩。



成绩报告单举例

上传成绩报告单

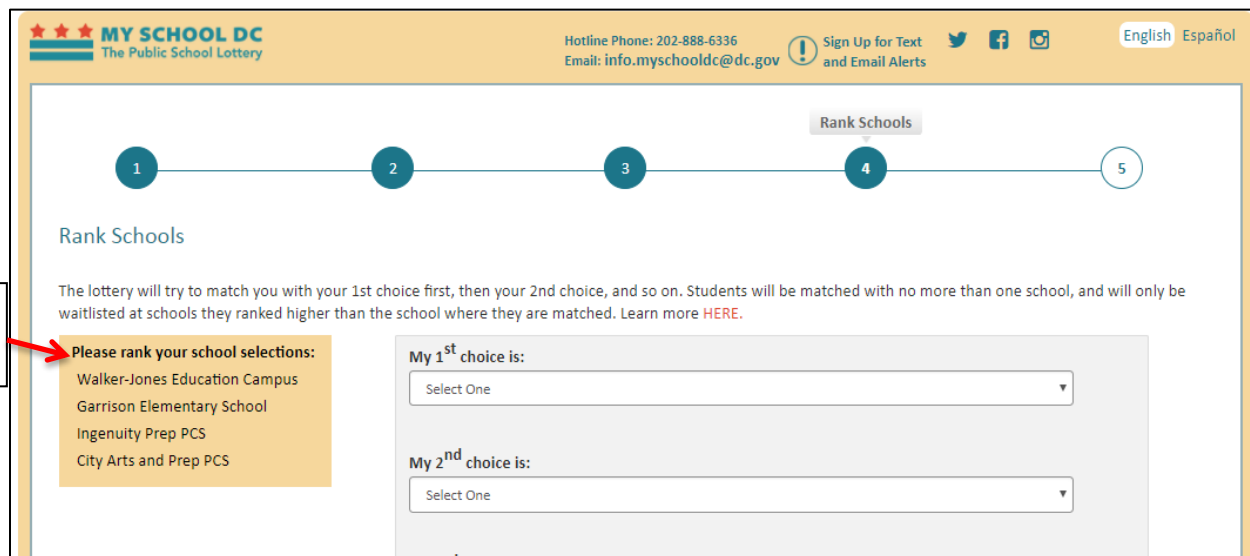
申请任何精英高中或计划均需要您的当前学年的最近成绩报告单以及您上一年的最终成绩报告单（其中应包括所有评分期的分数）。您将需要把这些成绩报告单上传到申请表中。

- 注意：如果您目前就读于 DCPS 学校，并且您早已在此申请表中提供了您的学生 ID 号码，则您的成绩报告单将会自动上传。请点击显示的红色文件名称以便再次检查您的成绩报告单是否完整。如果您认为您的成绩报告单有误或不完整，请联系您学校的登记员或发送电子邮件至 DCPS 中心办公室：shyra.greogory@dc.gov。
- 所有其他申请人应使用“选择文件”按钮来上传他们的成绩报告单。
- 只能上传 PDF 文件。
- 您孩子的学校辅导员也能代表您上传这些文件。但是，除非有人（您或您的辅导员）已上传了成绩报告单，否则将无法提交申请表。

仅为当前的 DCPS 学生自动上传成绩报告单。如果您的孩子是当前的 DCPS 学生，而您没有看到此信息，请拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。

步骤 9：排列学校顺序

在本节，申请人将按照自己的优选顺序排列他们所选的学校（例如，他们的第一选择、第二选择、第三选择等）。申请人排列学校的顺序很重要。抽签会尝试将申请人与他们的第一选择匹配，然后与他们的第二选择匹配，其余依此类推。学生只能与一所学校匹配，并只会将学生列入比他们已经匹配的学校排名更高学校的等候名单。这是申请流程中的关键步骤。申请人应按他们的优选顺序来排列他们的学校。



Rank Schools

The lottery will try to match you with your 1st choice first, then your 2nd choice, and so on. Students will be matched with no more than one school, and will only be waitlisted at schools they ranked higher than the school where they are matched. Learn more [HERE](#).

Please rank your school selections:

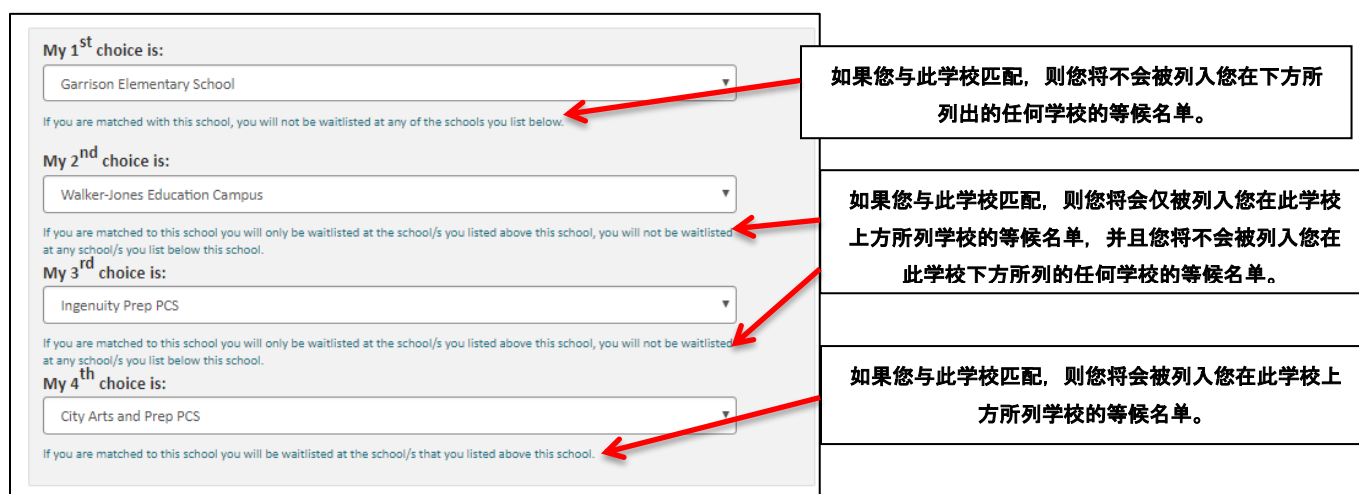
- Walker-Jones Education Campus
- Garrison Elementary School
- Ingenuity Prep PCS
- City Arts and Prep PCS

My 1st choice is:
Select One

My 2nd choice is:
Select One

请对您的
学校选择

当您选择学校时，在每一个学校选择的下方会显示更多信息。



My 1st choice is:
Garrison Elementary School

If you are matched with this school, you will not be waitlisted at any of the schools you list below.

My 2nd choice is:
Walker-Jones Education Campus

If you are matched to this school you will only be waitlisted at the school/s you listed above this school, you will not be waitlisted at any school/s you list below this school.

My 3rd choice is:
Ingenuity Prep PCS

If you are matched to this school you will only be waitlisted at the school/s you listed above this school, you will not be waitlisted at any school/s you list below this school.

My 4th choice is:
City Arts and Prep PCS

If you are matched to this school you will be waitlisted at the school/s that you listed above this school.

如果您与此学校匹配，则您将不会被列入您在下方所列出的任何学校的等候名单。

如果您与此学校匹配，则您将会仅被列入您在此学校上方所列学校的等候名单，并且您将不会被列入您在此学校下方所列的任何学校的等候名单。

如果您与此学校匹配，则您将会被列入您在此学校上方所列学校的等候名单。

在您排序完所有学校后，请点击“保存并继续”以继续完成申请表，或者点击“保存并稍后回来”以保存申请表并稍后返回。

排列顺序确认信息

如果您点击“保存并继续”，则将显示一条信息以确认您是否确定您的学校选择排序方式。

RANKING ORDER CONFIRMATION

You can only be matched to one school. If you are matched, you will not be waitlisted to any school ranked below the matched school.

Are you sure you have ranked your schools in the order you like them?

No, I want to change my rankings

Yes, continue to the next step

否，我想要更改我的排序

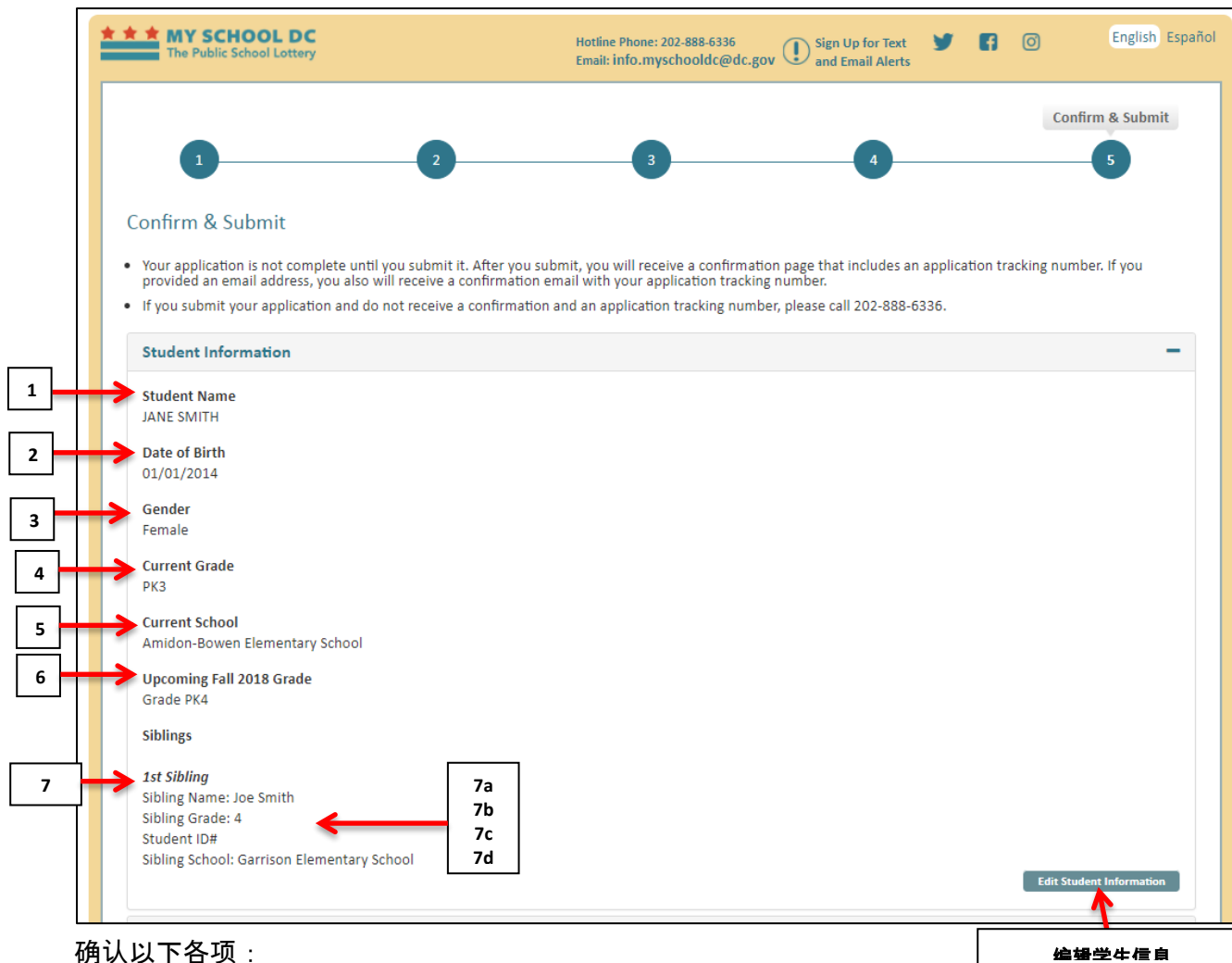
是，继续前往下一步

此信息的内容是：“您只可与一所学校匹配。如果您已匹配，则您将不会被列入排在已匹配学校之后的任何学校的等候名单。您确定您已按您的优选顺序排列了您的学校吗？”

如果您看到这条信息，您有两种选择：

- 选择 1：如果您想要检查或更新您的学校选择排序方式，则点击“否，我想要更改我的排序”。
- 选择 2：如果您不想进行任何更改，则点击“是，继续前往下一步”。

步骤 10：确认和提交



MY SCHOOL DC
 The Public School Lottery

Hotline Phone: 202-888-6336
 Email: info.myschooldc@dc.gov

Sign Up for Text and Email Alerts

English Español

Confirm & Submit

1 2 3 4 5

Confirm & Submit

- Your application is not complete until you submit it. After you submit, you will receive a confirmation page that includes an application tracking number. If you provided an email address, you also will receive a confirmation email with your application tracking number.
- If you submit your application and do not receive a confirmation and an application tracking number, please call 202-888-6336.

Student Information

1 Student Name
 JANE SMITH

2 Date of Birth
 01/01/2014

3 Gender
 Female

4 Current Grade
 PK3

5 Current School
 Amidon-Bowen Elementary School

6 Upcoming Fall 2018 Grade
 Grade PK4

Siblings

7 1st Sibling
 Sibling Name: Joe Smith
 Sibling Grade: 4
 Student ID#
 Sibling School: Garrison Elementary School

7a
 7b
 7c
 7d

Edit Student Information

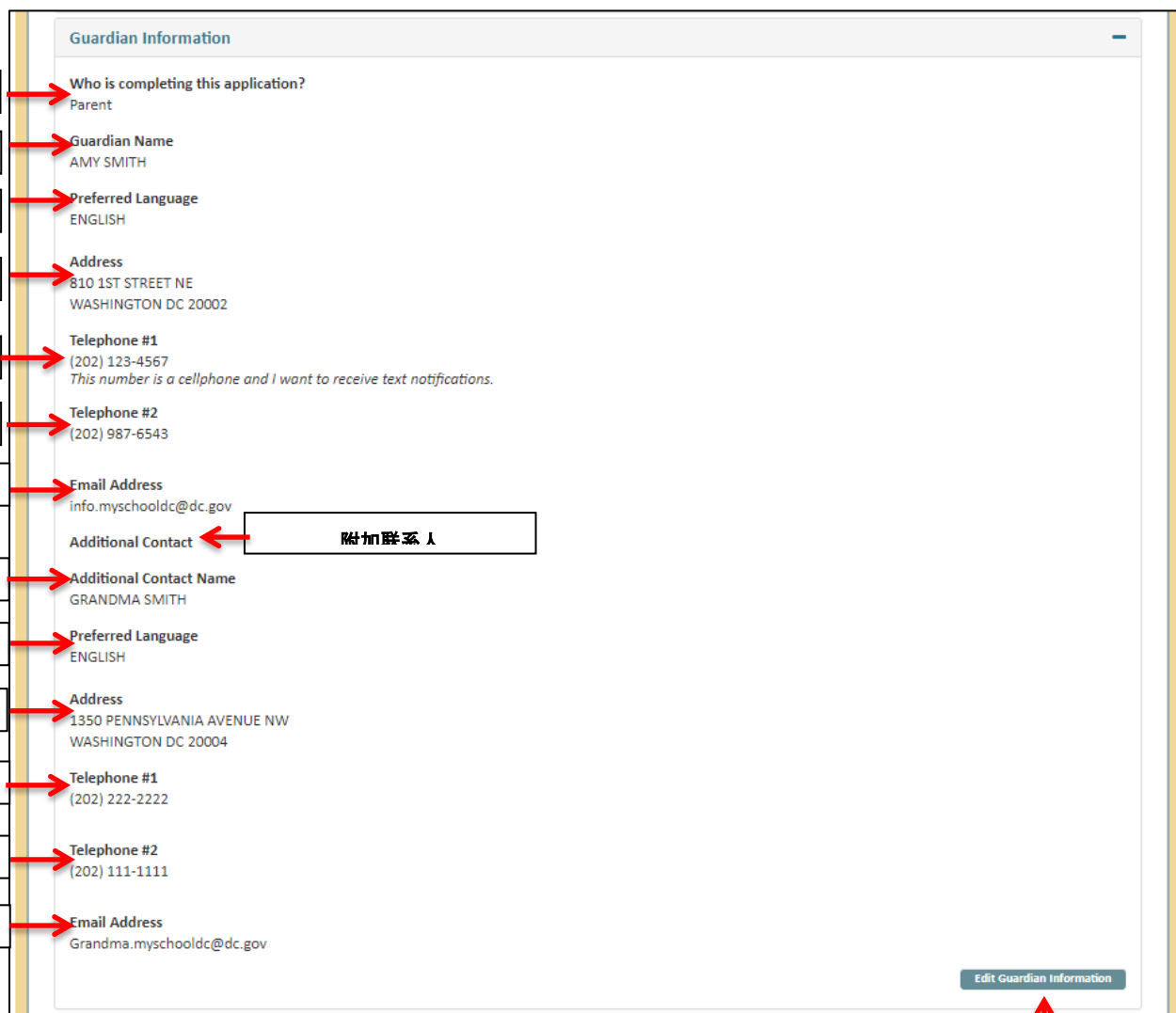
编辑学生信息

确认以下各项：

学生信息

1. 学生姓名
2. 出生日期
3. 性别
4. 目前所在的年级
5. 目前就读的学校
6. 即将到来的秋季学年的年级
7. 兄弟姐妹信息
 - a. 兄弟姐妹名字
 - b. 兄弟姐妹所在年级
 - c. 学生 ID 号码
 - d. 兄弟姐妹就读学校

点击“编辑学生信息”以进行任何编辑。



Guardian Information

8 Who is completing this application?
Parent

9 Guardian Name
AMY SMITH

10 Preferred Language
ENGLISH

11 Address
810 1ST STREET NE
WASHINGTON DC 20002

12 Telephone #1
(202) 123-4567
This number is a cellphone and I want to receive text notifications.

13 Telephone #2
(202) 987-6543

14 Email Address
info.myschooldc@dc.gov

Additional Contact **附加联系人**

15 Additional Contact Name
GRANDMA SMITH

16 Preferred Language
ENGLISH

17 Address
1350 PENNSYLVANIA AVENUE NW
WASHINGTON DC 20004

18 Telephone #1
(202) 222-2222

19 Telephone #2
(202) 111-1111

20 Email Address
Grandma.myschooldc@dc.gov

Edit Guardian Information

编辑监护人信息

监护人信息

8. 此申请表填写人

9. 监护人名字

10. 首选语言

11. 地址

12. 电话号码 1

13. 电话号码 2（可选）

14. 电子邮件地址

附加联系人（注意：15-20 项将仅在您提供了附加联系人的情况下才会显示）

15. 附加联系人名字

16. 首选语言

17. 地址

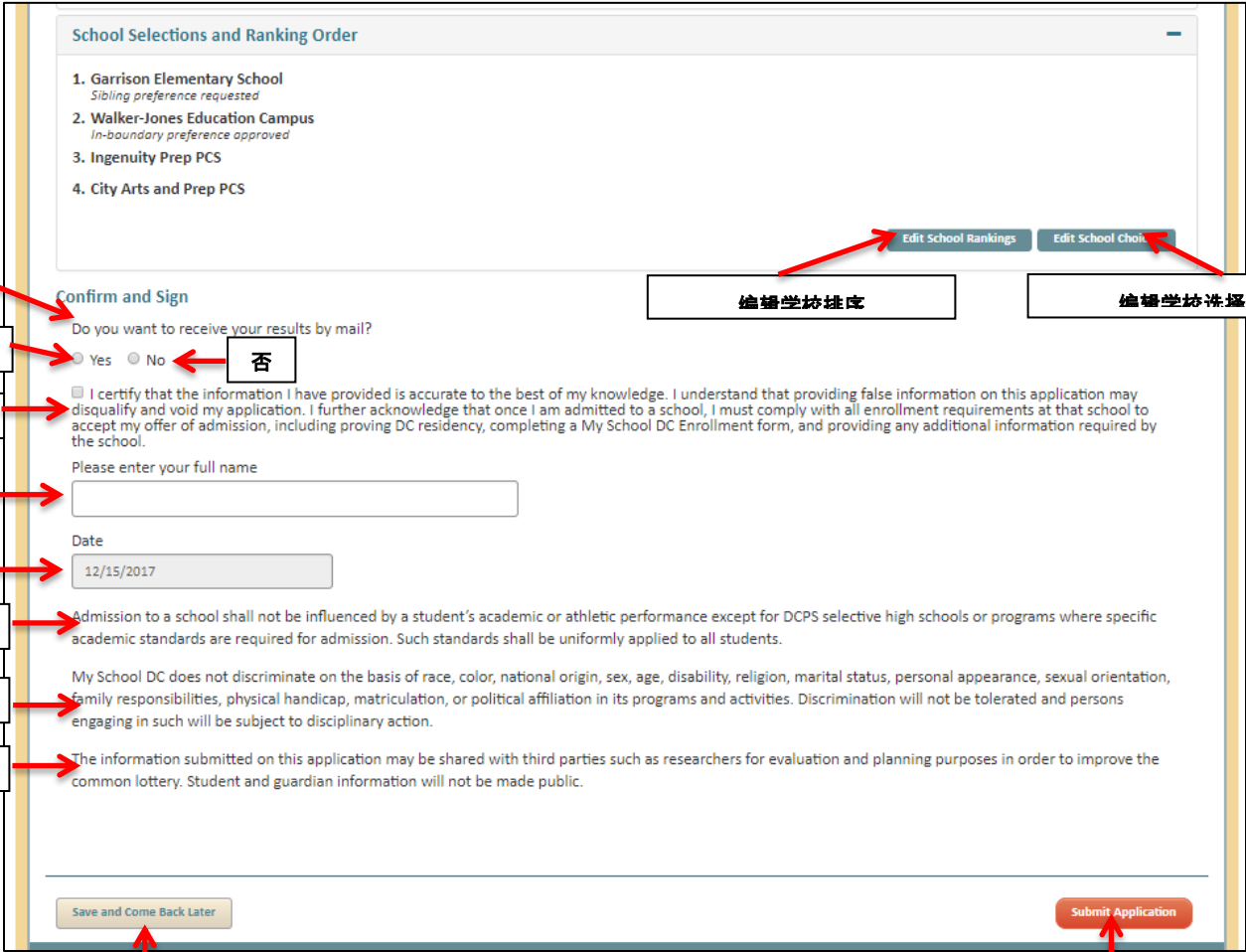
18. 电话号码 1

19. 电话号码 2
20. 电子邮件地址

点击“编辑监护人信息”以进行任何编辑。

学校选择和排列顺序

您可以点击“编辑学校选择”来增加或移除学校。如果您想要更新您的学校排序，您可以点击“编辑学校排序”。



School Selections and Ranking Order

1. Garrison Elementary School
Sibling preference requested
2. Walker-Jones Education Campus
In-boundary preference approved
3. Ingenuity Prep PCS
4. City Arts and Prep PCS

[Edit School Rankings](#) [Edit School Choice](#)

21 Confirm and Sign

Do you want to receive your results by mail?

☒ Yes ☐ No **否**

22 ☐ I certify that the information I have provided is accurate to the best of my knowledge. I understand that providing false information on this application may disqualify and void my application. I further acknowledge that once I am admitted to a school, I must comply with all enrollment requirements at that school to accept my offer of admission, including proving DC residency, completing a My School DC Enrollment form, and providing any additional information required by the school.

23 Please enter your full name

24 Date
12/15/2017

25a Admission to a school shall not be influenced by a student's academic or athletic performance except for DCPS selective high schools or programs where specific academic standards are required for admission. Such standards shall be uniformly applied to all students.

25b My School DC does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age, disability, religion, marital status, personal appearance, sexual orientation, family responsibilities, physical handicap, matriculation, or political affiliation in its programs and activities. Discrimination will not be tolerated and persons engaging in such will be subject to disciplinary action.

25c The information submitted on this application may be shared with third parties such as researchers for evaluation and planning purposes in order to improve the common lottery. Student and guardian information will not be made public.

[Save and Come Back Later](#) [Submit Application](#)

保存并稍后回来 **提交申请表**

确认和签名

21. 您想要通过邮递来接收您的结果吗？（是或否）
22. 完整阅读此段落。您必须勾选选框以便继续填写申请表。“我确认，据我所知所信，我提供的信息准确无误。我理解，在本申请表中提供虚假信息可能会取消我的申请资格，并使申请无效。我进一步确认，一旦我被一所学校录取，我必须遵守该校的所有注册要求，接受我的录取提议，包括证明我的 DC 居住地址、填写 My School DC 名额接受表和提供任何学校要求的附加信息。”

23. 用键入您的姓名的方法在申请表中签名

24. 日期会预先填入

25. 读以下声明：

- a. 学校录取不会受学生的学习成绩或体育成绩的影响，在录取时要求达到特定的学习成绩标准的 DCPS 精英高中或计划除外。此类标准应统一适用于所有学生。
- b. My School DC 不会基于种族、肤色、国籍、性别、年龄、残疾、宗教、婚姻状况、个人形象、性取向、家庭责任、身体缺陷、入学考试、或在其计划和活动中的政治立场而有歧视行为。我们将不会容忍任何歧视行为，参与此类行为的人员将会受到纪律处罚。
- c. 在此申请表中所提交的信息可能会与第三方（如研究人员）共享以用于评估和规划，以便改进统一抽签。学生和监护人信息将不会公开。

点击“**提交申请表**”以提交您的申请表。点击“**保存并稍后回来**”以保存申请表并稍后返回。

当您提交您的申请表时，您将会自动收到一个申请表追踪号码。如果您使用电子邮件地址注册或在您的申请表中的任何地方提供了电子邮件地址，则此号码还将通过电子邮件发送给您。如果您致电 My School DC 热线以获取协助，请提及此号码。热线电话为 (202) 888-6336，服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。

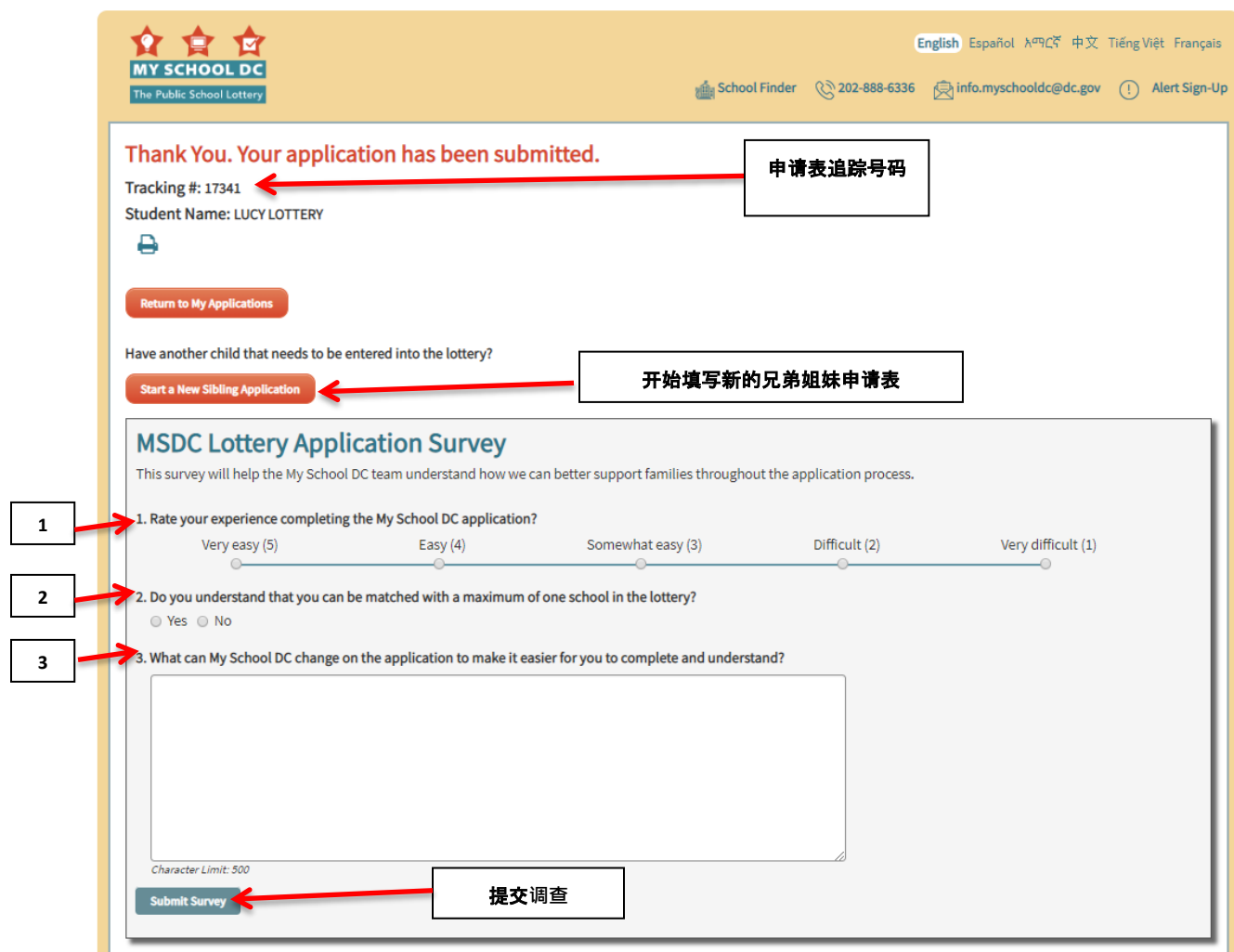
您可以点击左上角的“**开始填写新的兄弟姐妹申请表**”按钮来开始为您的家庭中的其他孩子填写新申请表。您的账户内的所有申请人都必须为兄弟姐妹。

今年，My School DC 还为申请者提供了一个机会，帮助 My School DC 了解如何通过完成简短、可选的调查在整个申请过程中更好地为各家庭提供支持。

调查问题如下：

1. 如何评价完成 My School DC 申请的经历？
 - 非常容易 (5)
 - 容易 (4)
 - 有些容易 (3)
 - 困难 (2)
 - 非常困难 (1)
2. 您是否了解您最多可以与抽签中的一所学校相匹配？
 - 是
 - 否
3. 为使您更容易完成和理解，My School DC 可以对申请进行哪些更改？

回答这三个问题之后，您应该点击“提交调查”。



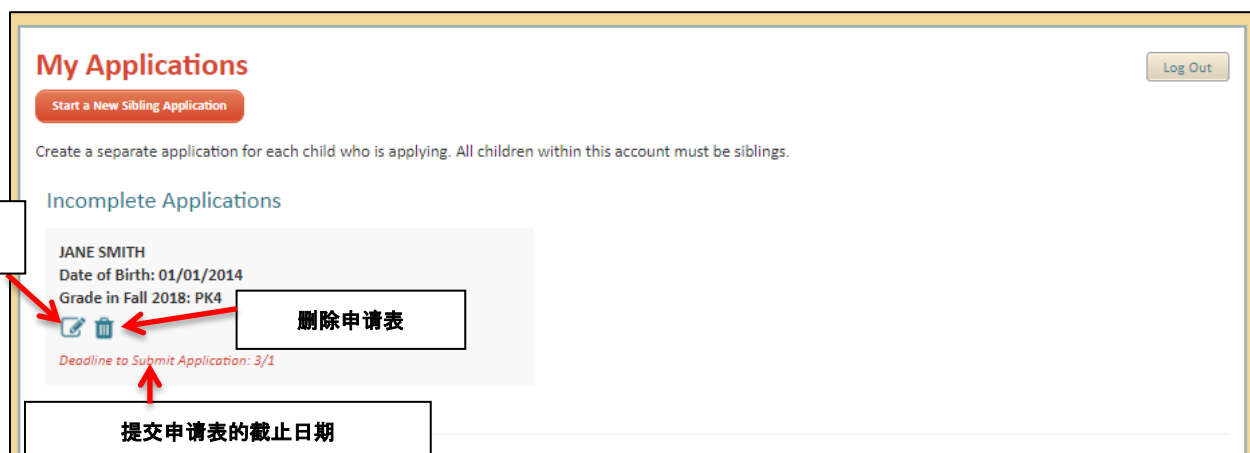
The screenshot shows the 'MSDC Lottery Application Survey' page. It includes a header with the My School DC logo and navigation links. The main content area displays a 'Thank You' message and a tracking number. Below this, there are buttons for 'Return to My Applications' and 'Start a New Sibling Application'. The survey questions are listed, with annotations in Chinese boxes and red arrows pointing to specific elements:

- 1** points to the first question: "1. Rate your experience completing the My School DC application?".
- 2** points to the second question: "2. Do you understand that you can be matched with a maximum of one school in the lottery?".
- 3** points to the third question: "3. What can My School DC change on the application to make it easier for you to complete and understand?".

Additional Chinese annotations include:

- 申请表追踪号码** (Application Form Tracking Number) pointing to the tracking number.
- 开始填写新的兄弟姐妹申请表** (Start filling out the new sibling application form) pointing to the 'Start a New Sibling Application' button.
- 提交调查** (Submit Survey) pointing to the 'Submit Survey' button.

编辑您的申请表



不完整的申请表

您可以在以下申请表提交截止日期之前的任何时间编辑或删除您已经保存的申请表：

当您登录到您的账户时，您将会看到我的申请表摘要页面。

您可以点击“**编辑申请表**”图标来继续填写您的申请表。您也可以点击“**删除申请表**”图标来删除您的申请表。

请确保您在“**提交申请表的截止日期**”之前提交您的申请表。

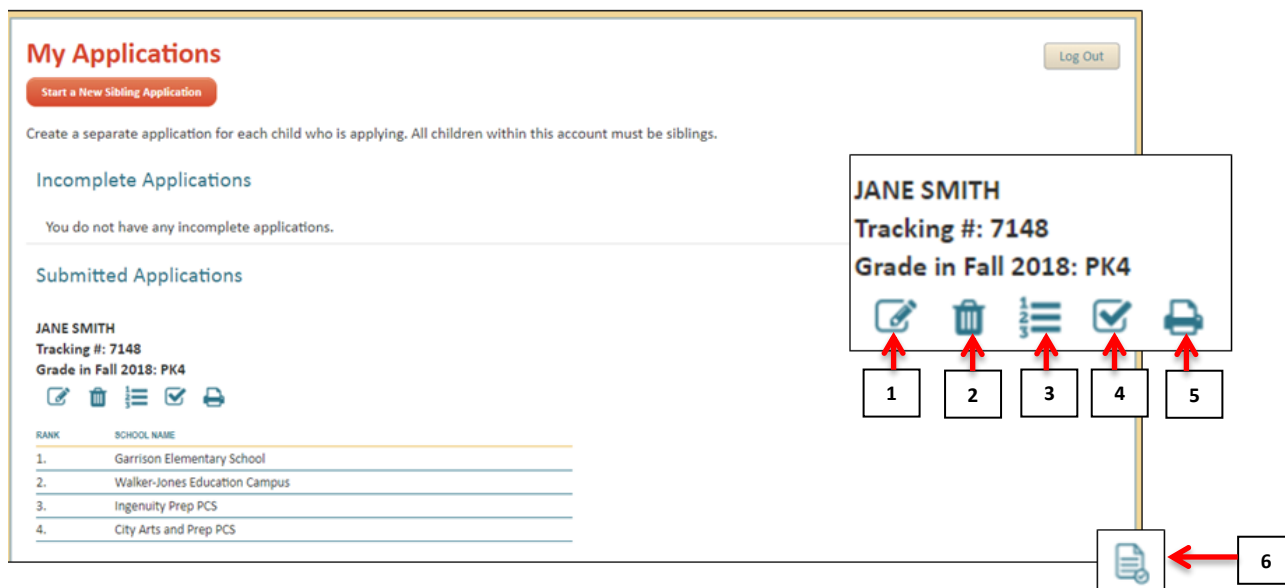
已提交申请表

您可以在申请表截止日期之前随时编辑或删除您的已提交申请表。

当您登录到您的账户时，您将会看到我的申请表摘要页面。

您能够：

1. 编辑您的申请表
2. 删除您的申请表
3. 编辑您的学校排名顺序
4. 查看优先选择状态
5. 查看和打印您的申请表
6. 查看您的推荐信状况，或编辑您在 DCPS 精英高中申请栏目中提供的您的推荐人的任何电子邮件。此图标将仅在您申请了精英高中或计划的情况下才会显示。



My Applications Log Out

[Start a New Sibling Application](#)

Create a separate application for each child who is applying. All children within this account must be siblings.

Incomplete Applications

You do not have any incomplete applications.

Submitted Applications

JANE SMITH
Tracking #: 7148
Grade in Fall 2018: PK4

1 2 3 4 5

1. Garrison Elementary School
2. Walker-Jones Education Campus
3. Ingenuity Prep PCS
4. City Arts and Prep PCS

6

有问题吗？需要有人帮助填写申请表吗？请在星期一至星期五上午 8 时至下午 5 时拨打 My School DC 热线电话 (202) 888-6336。服务代表会与口译员一起用您的语言向您提供帮助。